

# THALHEIMER Stadt Anzeiger



16. September 2015

Kostenfreies Amts- und Informationsblatt für die Stadt Thalheim/Erzgeb.

Internet: [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)

## Alles Gute zum Schulanfang



A  
B  
C

Fotos:  
Fotohaus  
Tann  
v. d.

1  
2  
3  
4  
5

Vielen Dank an Katja Hahn für die schönen Fotos

### Öffentliche Bekanntmachung

Seite 2/3

Stadtratsbeschlüsse und öffentliche Bekanntmachungen

### Stadtgeschehen

Seite 4

Wohnungen für Flüchtlinge  
Ehrung für Hans Loll

### Historisches

Seite 6

Letztmalig „In Thalheim produziert“

### Vereine

Seite 8/9

Sommerfest des Stadtchores,  
Hasenausstellung, Saisonauftakt  
beim Ringen

### Firmen

Seite 12/13

ROOM 237, Diska, Gartengeräte Jünger, Maler-Maik, Gerüstbau Laupert

### Veranstaltungen

Seite 14/15

5. Einkaufsnacht, Mitgliederversammlungen  
Gewerbeverein und SV Tanne

## Amtlicher Teil

**Der Stadtrat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 10.09.2015 folgende Beschlüsse gefasst:**

### **Berufung eines weiteren sachkundigen Einwohners in den Technischen Ausschuss**

Beschluss-Nr.: SR 130/2015

17 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat beschließt, Herrn Michael Ullmann wider-ruflich als sachkundigen Einwohner in den Techni-schen Ausschuss zu berufen.

### **Hochwasserschadensbeseitigung Juni-Hochwas-ser 2013 - ID 4008 des bestätigten Wiederaufbau-plans der Stadt Thalheim/Erzgeb., Bäßlergrund Wasser; Vergabeermächtigung**

Beschluss-Nr.: SR 136/2015

17 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Vergabe zur Hochwasserschadensbeseitigung Juni-Hochwasser 2013, Maßnahme „Bäßlergrund Wasser“; Ident-Nr. 4008 des Wiederaufbauplans der Stadt Thalheim/Erzgeb. entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaft-lichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

### **Förderprogramm Investive Sportförderung - Fort-führung der Sanierung des Sportlerheims Thalheim/Erzgeb., 9. BA - Erneuerung der Hei-zung; Vergabeermächtigung**

Beschluss-Nr.: SR 134/2015

17 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, die Vergabe zum Bauvorhaben: Sanierung des Sportler-heimes, 9. Bauabschnitt – Erneuerung der Heizung“ entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertra-gen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaft-lichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

### **7. Änderung des Flächennutzungsplanes „Ge-mischte Bauflächen an der Chemnitzer Straße“ - Aufstellungsbeschluss**

Beschluss-Nr.: SR 135/2015

16 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat billigt und beschließt die 7. Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der Stadt Thalheim/Erzgeb. von 07/2005 „Gemischte Bauflächen an der Chemnitzer Straße“.

Die Planung soll durch das Büro für Städtebau GmbH Chemnitz, Leipziger Straße 207 in 09114 Chemnitz erfolgen.

Gleichzeitig wird der Beschluss des Stadtrates Nr. BV SR-034-2014 vom 25.09.2014 aufgehoben.

### **7. Änderung des Flächennutzungsplanes „Ge-**

### **mischte Bauflächen an der Chemnitzer Straße“ - Billigungs- und Auslegungsbeschluss**

Beschluss-Nr.: SR 133/2015

16 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. billigt den vom Büro für Städtebau GmbH Chemnitz ausgearbeiteten Vorentwurf der Planzeichnung zur 7. Änderung des Flä-chennutzungsplanes „Gemischte Bauflächen an der Chemnitzer Straße“, i. d. F. 08/2015 (Anlage 1) und den Entwurf der Begründung einschließlich Umwelt-bericht i. d. F. 08/2015 (Anlage 2) und beschließt, den vorliegenden Vorentwurf der 7. Änderung des Flächen-nutzungsplanes mit Begründung einschließlich Um-weltbericht gemäß § 3 Abs. 1 BauGB öffentlich auszu-legen. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB und die Nachbargemeinden sind von der Auslegung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zu benachrichtigen.

Ort und Dauer der Auslegung sowie Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfü-gbar sind, sind mindestens eine Woche vorher ortsüb-lich bekannt zu machen. Dabei ist darauf hinzuwei-sen, dass Stellungnahmen während der Auslegefrist abgegeben werden können, dass nicht fristgerecht ab-gegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungs-gerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwen-dungen geltend gemacht werden, die vom Antragstel-ler im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

### **Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungs-plan „Autohaus Pfüller“ - Billigungs- und Auslegungsbeschluss**

Beschluss-Nr.: SR 132/2015

16 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. billigt den vom Büro für Städtebau GmbH Chemnitz ausgearbeiteten Vorentwurf der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Teil (Teil B) Bebauungsplan „AUTOHAUS PFÜLLER“, i. d. F. August 2015 (Anlage 1) und den Entwurf der Begründung einschließlich Umweltbericht i. d. F. Au-gust 2015 (Anlage 2) und beschließt, den vorliegen- den Vorentwurf des Bebauungsplanes mit Begründung einschließlich Umweltbericht gemäß § 3 Abs. 1 BauGB öffentlich auszulegen. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB und die Nachbargemeinden sind von der Auslegung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zu benachrichtigen.

Ort und Dauer der Auslegung sowie Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfü-gbar sind, sind mindestens eine Woche vorher ortsüb-lich bekannt zu machen. Dabei ist darauf hinzuwei-sen, dass Stellungnahmen während der Auslegefrist abgegeben werden können, dass nicht fristgerecht ab-gegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung



## Öffentliche Bekanntmachung

über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

### Widerspruchsmöglichkeit gegen die Übermittlung personenbezogener Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Durch das am 01.07.2011 in Kraft getretene Wehrrechtsänderungsgesetz (WehrRÄndG) 2011 ist die Wehrpflicht ausgesetzt worden, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt.

Mit dem WehrRÄndG wird ein Teil der Wehrrechtsreform umgesetzt, welcher im Wesentlichen die Abschaffung der allgemeinen Wehrpflicht und gleichzeitig die Fortentwicklung eines freiwilligen Wehrdienstes beinhaltet.

Die Meldebehörden haben gemäß § 58 Abs. 1 des Wehrpflichtgesetzes (WPfG) jährlich Familienname, Vorname(n) und die gegenwärtige Anschrift von Personen (Frauen und Männer) mit deutscher Staatsan-

### Überplanmäßige Ausgabe Anwaltskosten

Beschluss-Nr.: SR 137/2015

17 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat beschließt die Erhöhung des Budgets in der Haushaltsstelle 111201.443103 (Anwaltskosten) um 50.000 Euro.

gehörigkeit, die im darauf folgenden Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung zu übermitteln. Von dort wird den Betroffenen Informationsmaterial über die Tätigkeiten in den Streitkräften zugesandt.

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen nach § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes (MMRG) dieser widersprochen haben.

Der Widerspruch kann in der Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb., Einwohnermeldeamt, eingelegt werden.

Entsprechende Formulare stehen hier zur Verfügung.

Einwohnermeldeamt

Thalheim/Erzgeb., 16.09.2015

## Nichtamtlicher Teil

### Stadtratssitzungen

Am **24.09.2015** findet eine **Sondersitzung zum Erzgebirgsbad**, am **09.11.2015** die nächste reguläre öffentliche Sitzung des Stadtrates jeweils um 18.30 Uhr im Ratssaal des Thalheimer Rathauses statt. Themen und Beschlussvorlagen finden Sie wie immer vorab auf der Internetseite im **Bürgerinformationssystem** (Stadtratseite) bzw. im **Rathaus** als Auslage. [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)

### Polizeiposten

Der Polizeiposten ist wieder besetzt. Sprechzeit: donnerstags von 11 bis 18 Uhr und montags bis freitags bei Anwesenheit sowie nach Absprache unter Telefon 03721 26255.



### Bürgerinformation

Die Bürgerinformation ist wieder im Erdgeschoss, jetzt in den ehemaligen Sparkassenräumen untergebracht.

#### Öffnungszeiten:

dienstags und donnerstags  
von 10 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr  
freitags von 10 bis 12 Uhr

Hier gibt es den Stadtanzeiger, gelbe Säcke und Restmüllsäcke, Souvenirs, Bücher und Bildpostkarten und natürlich Informationen zu den Ämtern.

### Einberufung der 1. Einwohnerversammlung 2015

Sehr geehrte Thalheimerinnen und Thalheimer,

der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beruft gemeinsam mit dem Bürgermeister folgende Einwohnerversammlung ein:

**am Donnerstag, 8. Oktober 2015**

**in der Turnhalle  
der Grundschule Thalheim/Erzgeb.  
Kantstraße 36**

**Beginn 18.30 Uhr**

Den Vorsitz führt Bürgermeister Nico Dittmann. Informiert wird zu den Themen INSEK (Integriertes Stadtentwicklungskonzept), Hochwasserschutz, Asylbewerberunterbringung und Erzgebirgsbad. Weitere Themen werden nach Bedarf ergänzt.

Die Turnhalle der Grundschule bietet ca. 300 Sitzplätze. Für Speisen und Getränke ist gegen ein geringes Entgelt gesorgt.

Thalheim/Erzgeb., den 01.09.2015

N. Dittmann  
Bürgermeister



## Die Stadtverwaltung bittet um Ihre Mithilfe

*Unterbringung von Flüchtlingen und Asylbewerbern im Erzgebirgskreis*

Gesucht werden Wohnungen zur dezentralen Unterbringung von Asylbewerbern. Was bedeutet das? Menschen flüchten aus Krisenregionen und beantragen Asyl in Deutschland. Um diese Menschen besser zu integrieren und ein „Zusammensperren“ vieler Menschen unterschiedlicher Herkunft in Heimen zu verhindern (sog. zentrale Einrichtungen), werden sie in den Städten und Gemeinden verteilt untergebracht. Durch Einbindung in das vielfältige kommunale Leben kann für alle Seiten und Beteiligte ein akzeptables Miteinander organisiert und abgesichert werden. Wir bitten Sie ausdrücklich um Ihre aktive Hilfe und Akzeptanz.

In Thalheim wohnen aktuell 25 Menschen, vornehmlich aus Pakistan, Syrien, Indien und Albanien, in dezentralen Wohnungen. Diese Form der Unterbringung macht in Thalheim kaum Probleme. Aus diesem Grund ist die Stadt Thalheim bestrebt, die Unterbringung weiterhin in dezentralen Wohnungen durchzuführen. Da alle kommunalen Wohnungen erschöpft sind, bitten wir nun private Vermieter um Mithilfe.

**Gibt es eine Rechtsgrundlage, um im Stadt- oder Gemeinderat darüber abzustimmen, ob und in welcher Anzahl Asylbewerber in einer Kommune untergebracht werden?**

Nein. Die Städte und Gemeinden sind dafür nicht zuständig. Asylbewerber unterzubringen, ist eine gesetzliche Pflichtaufgabe der Landkreise. Der Landkreis kann nur festlegen, wie und wo er die Unterbringung organisiert. Städte und Gemeinden sind verpflichtet, bei der Unterbringung mitzuwirken. Um den dezentralen Unterbringungsgedanken für Asylbewerber erfolgreich auch für die Zukunft bewältigen zu können, ist das Landratsamt des Erzgebirgskreises auf unsere kommunale aktive Mithilfe angewiesen.

Bürgermeister Nico Dittmann bittet: „Auch die Stadt Thalheim/Erzgeb. hat als Teil des Erzgebirgskreises hierzu ihren Beitrag zu leisten und ich möchte unsere Bevölkerung bitten, diese Aufgabe konstruktiv mitzugestalten.“

Die **Stadtverwaltung Thalheim/ Erzgeb.** leitet Ihre Anfragen gern an das LRA weiter. Wenden Sie sich dazu bitte an:

Telefon: 03721 262 13 oder 262 27

e-mail: [info@thalheim-erzgeb.de](mailto:info@thalheim-erzgeb.de)

Bürgermeister der Stadt Thalheim, Herr Nico Dittmann, unter Telefon-Nr. 03721/262-14 bzw. 0171/2352242

Für Anfragen sowie mögliche Unterstützungsvorschläge (auch Spenden) können Sie sich auch direkt an das LRA wenden:

**Landratsamt Erzgebirgskreis**, Annaberg-Buchholz  
Frau Anja Haase

Telefon: 03733 831 5103 -- Fax: 03733 831 855103

e-mail: [anja.haase@kreis-erz.de](mailto:anja.haase@kreis-erz.de)

Internet: [www.erzgebirgskreis.de](http://www.erzgebirgskreis.de)

## Hans Loll geht in den „Ruhestand“ – Nachfolger gesucht?

*Die Stadt Thalheim bedankt sich mit einer besonderen Auszeichnung bei einem besonderen Bürger*



Am 1. September ist Hans Loll das „letzte“ Mal mit gelber Warnweste, Greifzange und Mülltasche in seiner Berufung als „Saubermann“ durch Thalheim gegangen. An die 21 Jahre war er bei Wind und Wetter zu jeder Jahreszeit unterwegs um aufzusammeln, was andere achtlos weggeworfen hatten. Sogar eine Gartenschere gehörte an manchen Tagen zu seinem Handwerkszeug und es wurden wild wachsende Pflanzen an Hydranten oder an Stromkästen ab-

geschnitten. Einfach so! Ein Nachfolger wäre eigentlich gar nicht nötig, wenn jeder nur ein ganz kleines Stück von „Hans Loll“ in sich tragen würde. „Mit offenen Augen durch die Stadt“ ist sein Slogan. So kann jeder auch über seinen Gartenzaun hinweg vielleicht gleich das Laub auf dem Rasen am öffentlichen Parkplatz entfernen oder den Hydrant oder Stromkasten am



Grundstück von Schnee befreien. Und das heruntergefallene Bonbonpapier wird gleich noch mit aufgesammelt.

Hans Loll wollte seine Greifzange und die gelbe Weste trotzdem nicht abgeben. Ab und zu will er trotzdem einen Gang durch die Stadt machen.

Vielleicht bleibt in Zukunft seine Tasche ja trotzdem leer, wenn alle ein kleines bisschen Hans Loll sind.

„Ehre, wem Ehre gebührt!“ Das war das Anliegen des

Bürgermeisters und der Stadträte zur Ratssitzung am 10. September. Und so bekam Hans Loll dann doch eine Auszeichnung, von der er doch im Juli sagte, die gäbe es noch nicht. Der Bürgermeister überreichte ihm die „Goldene Mistgabel“ feierlich außerhalb des Protokolls, weil eigentlich gibt es die noch nicht.

**Herzlichen Dank, lieber Hans Loll! Die Bürger der Stadt Thalheim werden Ihre Berufung jetzt selbst übernehmen, jeder ein kleines Stück.** (Text / Foto: Red)



## Stellenausschreibungen

Im Rahmen der Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie in der Zwönitztal-Greifensteinregion sind beim Verein Zwönitztal-Greifensteinregion e.V. folgende Stellen zu besetzen:

### A. Regionalmanagerin/Regionalmanagers

(40 Stunden/Woche)

Aufgabengebiet:

- Vernetzung der Akteure, Betreuung regionaler, transregionaler und transnationaler Netzwerke
- Identifizierung und Erschließung regionaler Entwicklungspotentiale
- Organisation der Beteiligung der regionalen Bevölkerung
- Unterstützung beim Aufbau von regionalen Wertschöpfungsketten/Kooperationen
- Beratung und Unterstützung regionaler Akteure bei der Umsetzung ihrer Vorhaben
- Förderrechtliche Abstimmung geplanter Vorhaben mit zuständigen Bewilligungsbehörden
- Organisation und Begleitung von Evaluierung
- Öffentlichkeitsarbeit im Rahmen der Umsetzung der LES

Voraussetzungen:

- abgeschlossenes Hochschulstudium oder Fachhochschulabschluss
- Kenntnisse der Region und des Landkreises
- Moderationskompetenz
- Flexibilität und Kompromissbereitschaft
- selbstständige Arbeitsweise
- sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeit
- sichere Anwendung der Standardsoftware (MS Office usw.)
- aufgrund der erforderlichen hohen Mobilität innerhalb der Region sind der Führerschein Klasse B und die dienstliche Nutzung des privateigenen Pkw erforderlich
- Fremdsprachenkenntnisse vorteilhaft

Wünschenswert sind:

- Erfahrungen im ländlichen Raum in einem der folgenden Bereiche: Raumordnung, Regionalplanung, Regional- und Dorfentwicklung, Marketing und Öffentlichkeitsarbeit
- Kenntnisse im Verwaltungs-, Vergabe- und Förderrecht

### B. Assistentin/Assistent des Regionalmanagements

(40 Stunden/Woche)

Aufgabengebiet:

- Moderation und Hilfestellung bei der Projektberatung und Projektentwicklung
- Vorbereitung und Organisation von Themenveranstaltungen zur Umsetzung der Entwicklungsstrategie
- Motivation von potentiellen Projektträgern, Unterstützung bei der Netzerkennung
- Mitgestaltung von Arbeitsgruppen und Arbeitskreisen
- Öffentlichkeitsarbeit, Zusammenarbeit mit regionalen Organisationen und Kommunen
- Verfassen von Pressemitteilungen und Publikationen u. a. zur Pflege der Homepage der Region

Das Aufgabengebiet erfordert:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem verwaltungsbezogenen oder kaufmännischen Beruf
- gute Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem PC einschließlich der Standardsoftware (Word, Excel)
- gute Kenntnisse in der Nutzung moderner Kommunikationswege (Internet etc.)
- gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen
- Fähigkeit zum selbständigen, konzeptionellen und systematischen Arbeiten
- Hohe Kommunikations- und Organisationsfähigkeit, Teamfähigkeit sowie Kontaktfreude
- Bereitschaft zu flexibler Arbeitszeit und Außendiensttätigkeit mit eigenem PKW (Fahrerlaubnis Klasse B erforderlich)

Wünschenswert wären:

- praktische Erfahrung in Projektentwicklung und Projektmanagement
- Interesse an der EU-Regionalpolitik, Erfahrungen im Umgang mit Förderstellen
- Kenntnisse von Förderverfahren (insbesondere EU-Programme)
- Erfahrungen im Bereich Öffentlichkeitsarbeit
- Englischkenntnisse

Die Einrichtung der Stellen ist abhängig von der Fördermittelbereitstellung und erfolgt daher unter Vorbehalt ab Dezember 2015 (Assistentin/Assistent) bzw. Januar 2016 (Regionalmanagerin/Regionalmanager). Die Stellen sind befristet bis 2020 mit der Option auf Verlängerung in Abhängigkeit von der Fördermittelbereitstellung bis maximal 2022. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Die Vergütung erfolgt nach TVöD Entgeltgruppe 6 (Assistentin/Assistent) bzw. nach TVöD Entgeltgruppe 10 (Regionalmanagerin/Regionalmanager).

**Interessenten richten Ihre Bewerbung bitte ausschließlich per Email bis spätestens 09.10.2015 an den Vereinsvorsitzenden, Bürgermeister Wolfgang Triebert, über folgende Adresse:**

**w.triebert@zwoenitz.de**

Im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren anfallende Kosten werden nicht erstattet.

## In Thalheim produziert

Zum Abschluss der vom Heimatkundlichen Verein Thalheim e. V. gestalteten Reihe „In Thalheim produziert“ möchten wir noch einige Erzeugnisse im Kurzporträt vorstellen.



### Thalheimer Bier

Schon im 16. Jahrhundert lässt sich in Thalheim Brauereibetrieb nachweisen. Das Thalheimer Erbschenkengut (seit 1624 Erbgericht) besaß seit frühesten Zeiten das Recht des freien Mälzens, Brauens und Schenkens. Im Jahr 1623 wurden beispielsweise 17 Fässer Bier gebraut. Eduard Nöbel betrieb von 1878 bis 1903 eine Brauerei. Die uralten Gebäude (Brauhaus von vor 1545, Malzhaus von 1623) wurden 1938 abgetragen, letzte Braubottiche um 1950 beseitigt. Obwohl nur eine sehr kleine Brauerei, hatte Nöbel eigene Bierflaschen mit seinem Namenszug.

### Geknüpfte Taschen

In Heimarbeit wurden nach dem zweiten Weltkrieg geknüpfte Taschen gefertigt. Um 1948 knüpften zahlreiche Thalheimer Frauen Taschen aus sogenanntem Papierbindfaden, den die hiesige Firma Kron herstellte.



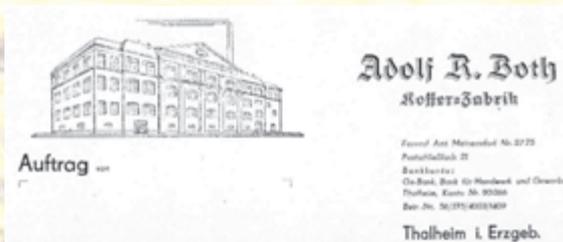
### Hausschuhe

Diese um 1970 von der Hausschuhfabrik Hackebeil gefertigten Hausschuhe waren fast in der gesamten DDR bekannt. Die Schuhmacherei Hackebeil bestand in Thalheim seit 1900 als Familienbetrieb. Seit 1956 wurden nur noch Hausschuhe hergestellt. Die Fabrikationsräume befanden sich in der heutigen Friedrichstraße 9. In den 1960er Jahren waren rund 15 Beschäftigte tätig. Die Firma existierte bis 1992. Das Ladengeschäft befand sich in der heutigen Hauptstraße 30.



### Koffer

Seit 1948 produzierte die Firma Both (gegr. 1945) in Thalheim Koffer. Die in der Äußeren Bergstraße 5 hergestellten Erzeugnisse waren begehrte Exportartikel und wurden auf der Leipziger Messe mit einer Goldmedaille ausgezeichnet. 1972 wurde die Firma Both in den VEB Erzgebirgische Kofferfabrik umgewandelt.



### Wussten Sie schon...

... woher unsere Monatsnamen kommen?  
Da im vorjulianischen Kalender des alten Roms das Kalenderjahr mit dem März begann, nannte man den siebenten Monat des Jahres **Septem-ber** (lat.: **septem** = **sieben**). Diese Bezeichnung wurde trotz der zweimonatigen Vorverlegung des Jahresbeginns im Jahre 153 v. Chr. auf den Januar beibehalten, obwohl demnach der September bekanntlich der neunte Monat ist. Die nicht von Dauer gekennzeichneten alten deutschen Bezeichnungen lauteten z. B. Scheiding, Herbsting, Herbstmond oder auch Holzmonat.

(E. Börner)

**Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht:**

**am Montag, 12.10.2015  
von 15:00 bis 19:30 Uhr**

Grundschule Thalheim, Kantstraße 36



**Deutsches Rotes Kreuz** 

Der Ortsverband Thalheim sucht dringend

**Helferinnen und Helfer**

InteressentInnen melden sich bitte beim  
Vorsitzenden Andreas Thunig

Telefon: 03721 265846

Mobil: 0174 957 74 70

[andreas.thunig@drk-thalheim-erzgebirge.de](mailto:andreas.thunig@drk-thalheim-erzgebirge.de)



**EINLADUNG  
zur Mitgliederversammlung  
des Gewerbevereins  
Thalheim e. V.**

am 6.10.2015, um 18.30 Uhr  
in den Ratskeller  
Hauptstr. 5, 09380 Thalheim

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Abstimmung über die Tagesordnung
3. Auswertung der Verkaufsnacht 2015
4. Diskussion (u.a. Ziele und Aufgaben des Vereines in den kommenden Jahren)
5. Vorbereitung der Vorstandswahl

Weitere Tagesordnungspunkte können bis zum 2.10.2015 beim Vorstand beantragt werden.

**Der Vorstand**



### Die Sommerferien im Thalheimer Teelicht

Wie schon in den Vorjahren gab es auch 2015 ein 14-tägiges Ferienprogramm in den letzten beiden Ferienwochen. Dabei wechselten Spielangebote im Freien mit Indoor-Angeboten ab. Passend zur Sommerhitze veranstalteten wir mit den Jugendlichen eine ordentliche Wasserbombenschlacht und waren Eis essen in Thalheim. Ein Thementag über Hawaii lud zu leckeren alkoholfreien Cocktails ein. Beim Geocaching waren Intelligenz und Orientierungssinn gefragt, um die Rätsel der einzelnen Stationen zu lösen sowie die folgende Station per GPS-Navigation zu finden. Zwei Vormittage besuchten uns die Kinder aus dem 3-Tannen-Hort der Lebenshilfe Stollberg e. V. in der Grundschule. Auch sie hatten sichtlich Freude an unseren An-



geboten. Eines der „Highlights“ ist in jedem Jahr der Besuch im „Waldcamp“ geworden. Dort können sich die Kinder austoben oder gemütlich am Lagerfeuer sitzen. Im Teelicht starteten wir mit den Ferien ein spontanes Projekt. Ein eigens komponierter Sommersong sollte mit den Stimmen der Jugendlichen gefüllt werden. Am Ende haben 22 Sänger und Sängerinnen einen beachtlichen Chor entstehen lassen. Hörproben gibt es jetzt schon im Internet unter „hisway.jimdo.com“. Ab dem 1.9. wird der Song bei allen bekannten Musikbörsen im Netz zu kaufen sein. Der Erlös wird zu 100% in die Jugendarbeit des Teelichts fließen. (Text / Foto: A. Gruner)



geboten. Eines der „Highlights“ ist in jedem Jahr der Besuch im „Waldcamp“ geworden. Dort können sich die Kinder austoben oder gemütlich am Lagerfeuer sitzen. Im Teelicht starteten wir mit den Ferien ein spontanes Projekt. Ein eigens komponierter Sommersong sollte mit den Stimmen der Jugendlichen gefüllt werden. Am Ende haben 22 Sänger und Sängerinnen einen beachtlichen Chor entstehen lassen. Hörproben gibt es jetzt schon im Internet unter „hisway.jimdo.com“. Ab dem 1.9. wird der Song bei allen bekannten Musikbörsen im Netz zu kaufen sein. Der Erlös wird zu 100% in die Jugendarbeit des Teelichts fließen. (Text / Foto: A. Gruner)



## Unser erstes Sommerfest

**Am 31. August erklangen fröhliche Lieder im sommerlichen Garten der Neukirchner Villa**

Hochsommer und Hochbetrieb herrschten am vergangenen Sonntag auf dem Gelände der Neukirchner Villa: Aus über 150 Gästekehlen erklangen Volkslieder zu Gitarrenbegleitung, unterstützt von den Sängerinnen und Sängern unseres bekannten Chores. Diese feierten ihr erstes Sommerfest bei herrlichstem Wetter. Am Kuchenbasar, beim Kaffee austreten, am Würstchengrill und dem Ausschank von spritzigen Getränken waren teils Menschen-schlangen zu verzeichnen. Die Choristen hatten die Süßigkeiten selbst gebacken und die Tische mit vielen Blumen und Decken geschmückt. Zu weiteren Scherz- und Trinkliedern mundete alles hervorragend. Nicht singende Ehegatten, Schwiegersöhne, Kinder und Enkel halfen fleißig, alle Gäste zu beköstigen – und hinterher alles wieder wegzuräumen.

Unser Stadtchor trug an diesem Tag erstmals seine neue Freizeitkleidung: Poloshirts in leuchtendem Gelb,



Orange, Rot und Blau mit Aufdruck des Vereinsnamens. Für solche lockeren Veranstaltungen ist sie extra angefertigt worden. Auch wurde ein neues Maskottchen vorgestellt, eine kleine Mädchenfigur, für die über den Nachmittag verteilt Namen gesucht wurden. Die Auswertung dazu wird bestimmt einmal öffentlich erfolgen.

Zwischen den vier Liedereblöcken des Chores gaben „Dr. Joachim Oelschlegel und Freunde“ passend zum Anlass „Kaffeehausmusik“, zu der sogar getanzt wurde. Eine Sängerin-Violinistin und fünf Musiker (Violine, Baß, Horn, Klavier, Schlagzeug) spielten zur Freude des Publikums romantische und rhythmische „alte“ Schlager.

Ausgezeichnet wurden zu dem Fest ebenfalls verdienstvolle langjährige Sängerinnen und Sänger, die übereinstimmend bekundeten, mindestens noch einmal ebenso lange singen zu wollen ...

(Text / Foto: Loth)

## Jungtierschau des Kaninchenzuchtvereins Thalheim im Hasenpark

Fast 60 Kaninchen hatten die Thalheimer Kaninchenzüchter zusammen mit ihren Vereinskollegen aus den benachbarten Orten am Morgen des 9. August in den Hasenpark gebracht, um sie von Preisrichtern bewerten zu lassen. Die Besucher erlebten insgesamt 15 bereits lang bekannte Rassen, so dass die Schau durchaus bunt bestückt war. Kenner unter den Besuchern schätzten besonders die in unserer Gegend seltenen Hasenkaninchen. Da auch das Wetter für diese Freiluftveranstaltung ideal war, wurden viele Besucher, ob groß, ob klein im Hasenpark begrüßt. Die von den Züchterfrauen liebevoll gestaltete Tombola mit vielen wertvollen Preisen fand großen Anklang, und an einem belegten Brötchen oder an Kuchen und Getränken, sorgsam von den Züchterfrauen vorbereitet, fand so mancher Geschmack. Die Hüpfburg für die kleinen war selten leer und gab den Eltern und Großeltern Gelegenheit, sich bei Kaffee, Kuchen oder etwas Herzhafterem zu entspannen. Der Bürgermeister Nico Dittmann war zur kleinen öffentlichen Ausstellungsversammlung am Nachmit-



tag eingeladen. Es war ihm eine sichtliche Freude, einen wichtigen Höhepunkt mit zu erleben: Gerhard Hengst blickt auf eine 70-jährige aktive Vereinsmitgliedschaft zurück und wurde dafür mit der Großen

Goldenen Ehrennadel des Zentralverbandes der Deutschen Rassekaninchenzüchter e.V. (ZDRK) geehrt. Zuchtfreund Hengst hat sich in all den Jahren besonders um den Erhalt und die Fortentwicklung der Englischen Schecken verdient gemacht. Bei dieser Rasse ist sehr viel Geduld und Fingerspitzengefühl bei der Wahl geeigneter Verpaarungen und bei der Selektion „perfekter“ Tiere zur Ausstellung nötig.

Seit 47 Jahren züchtet Günther Oeser äußerst engagiert unterschiedliche Kaninchenrassen, gilt als einer der emsigsten Aussteller im Verein, ist weit über unsere Region hinaus bekannt und von anderen Züchtern oft um Rat oder um Tiere für deren Nachzucht gefragt. Er wurde ebenfalls vom ZDRK mit der Großen Goldenen Ehrennadel ausgezeichnet, die er krankheitsbedingt zu Hause von den Züchtern entgegen nahm.

(Text / Fotos: Steffen Kurth)

## Sieg und Niederlage zum Auftakt beim Ringerverein Thalheim

### *RV Thalheim I gegen Erzgebirge Aue 12:19*

Die Gäste aus dem Lößnitztal hatten am Ende aufgrund sechs zu vier gewonnener Einzelduelle zurecht die Nase vorn, auch wenn die Drei-Tannen-Städter den Vergleich lange offen halten konnten. Überraschungen sportlicher Natur blieben in den beiden ersten Kämpfen aus, auch wenn die Höhe der jeweiligen Siege durchaus verblüffte. RVT-Neuzugang Raul Donu (57 kg, Freistil) glänzte gegen den eher im klassischen Stil beheimateten Kirk Reimer mit einem vorzeitig errungenen Erfolg nach technischer Überlegenheit und feierte einen glänzenden Einstand. Andersherum war es dagegen im klassischen Schwergewicht bis 130 kg. Hier dominierte Aues 127-Kilo-Koloss und 10-facher deutscher Meister Nico Schmidt mit Rollen am Boden nach Belieben und sorgte für den 4:4-Ausgleich. So nicht zu erwarten war in der Folge der klare und taktisch klug erkämpfte 8:0-Punktsieg von Youngster Peter Haase über einen der starken FCE-Neuzugänge, den mehrfachen ungarischen Meister und ehemaligen Vize-Europameister der Kadetten, Bence Kovacs. Haase, der wie weitere erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler vor Beginn von Bürgermeister Nico Dittmann und Vereinschef Holger Hähnel geehrt wurde, brachte somit drei weitere Zähler auf's Teamkonto.

Nach der klaren Niederlage Radek Dublinowskis (98 kg, Freistil) gegen Landsmann Mateusz Filipzak sorgte ein extrem abgezockter Dawid Takunow (66 kg, Freistil) für den 8:8-Pausenstand. Schon im Vorjahr lieferte sich der Pole mit Aues ehemaligem Dritten der Junioren-EM (2010), Philipp Herzog, Vergleiche auf Biegen und Brechen und von hohem sportlichem Wert.

Auch dieses Mal ging es ganz knapp zu. Zunächst ging Herzog mit 3:0 in Führung, doch lauerte Takunow geduldig, landete in der letzten Kampfminute eine Wertung eins, um 16 Sekunden vor Schluss auszugleichen und am Ende sogar noch mit 4:3 zu gewinnen. „Beeindruckend, wie eiskalt Dawid auf seine Chance wartete“, meinte RVT-Boss Holger Hähnel.

Nach der Pause gab es zunächst zwei weitere Gast-siege. Dabei hielt Thalheims Dominic Förster (86 kg, klassisch), der den bei der WM in Las Vegas weilenden Petr Novák vertrat, gegen den mehrfachen ungarischen Meister und langjährigen Auer Gabor Madarasi ausgezeichnet mit, hielt die Niederlage mit 3:12 Punkten in Grenzen und hatte den Magyaren nach dem Abfangen einer Kopffrolle gar am Rande einer Schulterniederlage.

Nachdem sich die Gemüter beruhigt hatten, gab es im drittletzten Duell des Abends den letzten Sieg für die Gastgeber und der hatte es mächtig in sich. 2014 hatte Benjamin Opitz noch denkbar knapp gegen Aues Willi Wendel das Nachsehen, dieses Mal konterte der Junioren-WM-Teilnehmer geschickt und drückte Wendel nach reichlichen zwei Minuten auf den berühmten Ast. In den Schlussduellen behielten der erfahrene ehemalige Olympia-Teilnehmer Markus Thätner (75 kg, klassisch) und der ehemalige deutsche Vize-Meister der Junioren, Brian Bliefner (75 kg, Freistil) gegen die Thalheimer Tobias Löffler und Alexander Hast die Oberhand. Als der Sieg feststand, war die Erleichterung bei Gäste-Trainer Björn Schöniger deutlich festzustellen.

*(Text: M. Thriemer)*

## Knapper, aber erfolgreicher Einstand in die neue Saison für Thalheim II

### *RV Thalheim II gegen die WKG Pausa/Plauen II 19:18*

Bei der gleichen Anzahl von jeweils fünf Siegen auf beiden Seiten entschied am Ende eine Nuance zugunsten der Gastgeber, die damit die ersten beiden Zähler in einer starken Staffel verbuchen konnten. Nachdem der neue Gaststarter vom RC Chemnitz, Leon Racz, seines Zeichens amtierender Deutscher Vize-meister der Jugend A im klassischen Stil, im leichtesten Limit bis 57 kg Freistil gegen den erfahrenen Daniel Gläser beim vorzeitigen 18:0-Erfolg einen Einstand nach Maß feierte, gelang dies ebenso Alexander Tyschkowski. Im eher ungewohnten freien Stil bezwang er den deutlich leichteren Peter Frank noch im ersten Durchgang mit 16:0.

In Kürze seinen 44. Geburtstag feiert Brandmeister Thomas Berger aus Luckenwalde, und war damit fast dreimal so alt wie Gegner Jonas Valtin. Bei seinem wiederholten Comeback ließ Berger gewissermaßen „nichts anbrennen“ und siegte mittels sehenswerter Techniken vorzeitig. Wie sein Pendant Benjamin Opitz bei der ersten Vertretung gelang Dennis Mehlhorn im

Limit bis 86 Kilogramm Freistil ein nicht alle Tage zu sehender Schultersieg, während Felix Krieglstein im vorletzten Duell (75 kg, Freistil) wohl Entscheidendes vollbrachte. Gegen den bundesligaerfahrenen Denny Latzke ließ er mit großem Kampfgeist nur eine Punktniederlage zu, die Alois Stürmer im letzten Duell (75 kg, klassisch) gegen einen passiven Gegner zum knappen Heimerfolg veredelte.

Fast alle Kämpfe wurden vorzeitig oder mit eindeutigen Ausgang entschieden, so auch beispielsweise die von Michael Gruner (130 kg, klassisch), der sich dem ehemaligen Kadetten-EM Teilnehmer Felix Kästner auf Schultern geschlagen geben musste, Neu-Gaststarter Nik Müller (66 kg, klassisch), der dem äußerst erfahrenen Mike Elschner vorzeitig unterlag, und Maik Hoeisel (86 kg, klassisch), der seine Niederlage gegen den amtierenden Mitteldeutschen Meister und Kadetten-EM Teilnehmer, Friedrich Fouda, in Grenzen hielt. Die erzielten Erfolge der Gäste belegen, dass sie mit einer bärenstarken Mannschaft angereist waren.

*(Text: M. Thriemer)*



## ROOM 237

Neuer Tattoo- und Piercingshop in Thalheim



Das sind also die Leute, die hinter den bunt beklebten Scheiben in der Hauptstraße 30 arbeiten. Das Geschäft gehört Sophie Wegner, der Künstler heißt Kotey und kommt ursprünglich aus Holland. Bürgermeister Nico Dittmann war dort, um den beiden zu ihrem Start zu gratulieren.

Da ein Tattoo oder Piercing gut vorbereitet und ausgeführt werden muss, sollten sich Interessierte per facebook oder Whatsapp einen Termin holen. Einfach nur reinschauen geht natürlich immer, wenn die Tür offen ist.

(Text: Red. / Foto: Kotey)

**Whatsapp: 0157 777 11 559**

**[www.facebook.com/room237tattoo](http://www.facebook.com/room237tattoo)**

## DISKA ist wieder da!

Mit Backofen, mehr frischem Obst und Gemüse und vielen neuen Dingen - alles an einem Ort

Es duftet wirklich verführerisch, wenn Marktleiterin Andrea Schreiber (links im Bild) die Backofentür öffnet und heiße frische Croissants herausholt. Brot und Brötchen werden im neuen Ofen natürlich auch gebacken. Gegenüber locken knackige Äpfel und jetzt im Herbst auch Birnen und Pflaumen, rote glänzende Tomaten, weiß strahlender Blumenkohl wie frisch vom Feld. Das Angebot ist größer, die Mitarbeiterinnen immer noch genauso freundlich. Wer sich noch nicht so gut auskennt in den neuen Regalen, dem wird selbstverständlich geholfen. So findet jeder auch den Weg zum jetzt umfangreicheren Sortiment an Haushaltsartikeln, angefangen bei Pfannen und Besteck über Drogerieartikel und Kosmetik bis hin zu Strumpfhose und Streusalz. Und zum Schluss noch eine Zeitung ... alles an einem Ort eben.



**Öffnungszeiten: mo - sa 7.00 - 20.00 Uhr**

(Text / Foto: Red.)

## Handwerker und Stadtrat mit Herz und Hand

Malermeister Maik Nobis feiert sein 10-jähriges Geschäftsjubiläum



Stadtrat Maik Nobis

Maler ist er aus Liebe zum Handwerk und aus Tradition. Vor zehn Jahren ist Maik Nobis den Schritt in die Selbstständigkeit gegangen. Seinen Meisterbrief erhielt er im Jahr 2003. Zu seinem Repertoire gehören neben Maler- und Tapezierarbeiten auch das Verlegen von Fußböden, das Aufbringen diverser Wandputze und der Einbau von Deckenverkleidungen. Neben all diesen modernen Techniken beherrscht er aber selbstverständlich auch sein traditionelles Malerhandwerk aus dem Effeff. Bei der Renovierung der Neukirchner Villa war er für die Malerarbeiten verantwortlich. Inzwischen führten ihn Aufträge bis nach Berlin und an die Ostsee. Meistens aber ist er in der Region unterwegs und macht Wohnräume, Geschäftsräume und Häuser schöner – innen und außen. Neben seiner umfangreichen Arbeit hat Maik Nobis auch ein Herz für seine Stadt. Seit dem letzten Jahr arbeitet er als Stadtrat im Auftrag der Freien Wähler und vor allem der Bürger Thalheims.



Maler ist er aus Liebe zum Handwerk und aus Tradition. Vor zehn Jahren ist Maik Nobis den Schritt in die Selbstständigkeit gegangen. Seinen Meisterbrief erhielt er im Jahr 2003. Zu seinem Repertoire gehören neben Maler- und Tapezierarbeiten auch das Verlegen von Fußböden, das Aufbringen diverser Wandputze und der Einbau von Deckenverkleidungen. Neben all diesen modernen Techniken beherrscht er aber selbstverständlich auch sein traditionelles Malerhandwerk aus dem Effeff. Bei der Renovierung der Neukirchner Villa war er für die Malerarbeiten verantwortlich. Inzwischen führten ihn Aufträge bis nach Berlin und an die Ostsee. Meistens aber ist er in der Region unterwegs und macht Wohnräume, Geschäftsräume und Häuser schöner – innen und außen. Neben seiner umfangreichen Arbeit hat Maik Nobis auch ein Herz für seine Stadt. Seit dem letzten Jahr arbeitet er als Stadtrat im Auftrag der Freien Wähler und vor allem der Bürger Thalheims.

**Service-Telefon: 03721 30 525 -- Mobiltelefon: 0173 850 49 12**  
**e-mail: [maik.maler@freenet.de](mailto:maik.maler@freenet.de)**

(Text / Foto: Red.)



## Die Rasenmäher an der Stadtbadstraße

10 Jahre Garten- und Forsttechnik Jünger



Wer stellt da eigentlich immer seine Rasenmäher an der Stadtbadstraße ab? Das ist Peggy Jünger, Inhaberin der Firma Garten- und Forsttechnik Jünger. Vor ein paar Jahren hat sie das elterliche Geschäft übernommen. In ihrem Sortiment sind neben Rasenmähern auch Aufsitzmäher, Motorsensen, Schutzbekleidung, Zubehör, Motorsägen, Hoch-Entaster, Häcksler, Heckscheren, Laubblasgeräte, Hochdruckreiniger, Staubsauger, Kehrmaschinen, Trennschneider, Schneefräsen uvm. Auch für Motorsägen-Kurse kann man sich bei ihr anmelden. Ist die häusliche Gartentechnik mal kaputt, hilft sie gern mit Reparatur, Beratung zum Neukauf oder auch Verleih einer Maschine. Viel netter als es das Internet kann! Man muss eben nur mal an den Rasenmähern vorbei zu ihrer Werkstatt in der Stadtbadstraße 15 gehen.

**Öffnungszeiten: mo - fr 8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr, sa 9.00 - 12.00 Uhr** (Text: Red. / Foto: Jünger)

## Von einer Holzleiter zu 35.000 m<sup>2</sup> Gerüst

25 Jahre Gerüstbau Laupert

Leitern waren in der DDR Mangelware. So begann Peter Laupert, von Beruf Zimmermann, Anfang der siebziger Jahre mit dem Bau von hölzernen Gerüstleitern in Feierabendtätigkeit. Seine Gerüste stellte er mit Helfern auf. „Das musste zu dieser Zeit extra genehmigt werden“, betont seine Frau Heidemarie. 1989 beschloss er, sich mit dem Leiternbau selbstständig zu machen und kaufte die ersten Maschinen. Kurz darauf kam die Wende. Leitern gab es jetzt in jeder beliebigen Form. So holte Peter Laupert Aluminiumleitern aus Bayern und Holzleitern aus Thüringen und fuhr damit Woche für Woche durch ganz Sachsen, um seine Ware auf Märkten zu verkaufen. Auf großen regionalen Veranstaltungen wie dem „Tag der Sachsen“ hatte der geschäftstüchtige Thalheimer seine Stände. Sein Gewerbe war seit dem 1.9.1990 angemeldet: Leitern- und Gerüstbau Laupert. In den kommenden Jahren sollte sein Geschäft florieren und wachsen. Immer mehr Gerüstteile aus Stahl wurden angeschafft, Arbeiter eingestellt. Die Firma beschäftigte 1995 15 Gerüstbauer, dazu bereiteten der Chef und ein Mitarbeiter die Baustellen vor und Ehefrau Heidemarie kümmerte sich um das Büro im Eigenheim der Familie. 35.000 m<sup>2</sup> Gerüst standen zur Verfügung. Das war vor allem notwendig, als Partner wie die Wohnungsbaugenossenschaft Wismut aus Stollberg begannen, ihre Neubaublocks zu renovieren. Noch bis heute arbeiten diese Partner zusammen. Sohn Karsten Laupert stieg 1995 in den Familienbetrieb ein. Der gelernte Koch schulte um, wurde 1996 Geprüfter Gerüstbau-Kolonnenführer und stand selbst jeden Tag bei Wind und Wetter auf der Baustelle. 2009 verstarb Geschäftsgründer Peter Laupert. Seine Frau Heidemarie führte das Geschäft bis 2012, beschäftigte Mitarbeiter in dieser schweren Zeit weiter. Seit 2013 liegen die Geschicke nun in Karsten Lauperts Händen. Mutter Heidemarie ist noch immer die gute Seele im Büro. Firmeninhaber Karsten Laupert möchte sich bei allen Partnern und Kunden für die langjährige gute Zusammenarbeit auf diesem Wege bedanken.

Aus Thalheim ist die Firma Laupert-Gerüstbau nicht wegzudenken, schon deshalb nicht, weil zum jährlichen Tag der offenen Tür bei der FFW Thalheim eine Bühne aus Laupertschen Gerüstteilen steht, die dort schon seit Jahren gesponsert wird.

**Hofackersiedlung 46 -- Telefon: 03721 84297**



Anfangsjahre



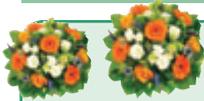
Tag der Sachsen 1994: Peter Laupert (l.) mit dem Stützengrüner Bürstenmann (m.) und Peter Püschmann (r.)



Die Firma Gerüstbau Laupert 2015 (außerdem BM Dittmann und Tochter Lena)

(Text: Red / Foto: Laupert)





**Wir gratulieren den Jubilaren zum Geburtstag im September 2015.  
Alles Gute und Wohlergehen für das neue Lebensjahr!**

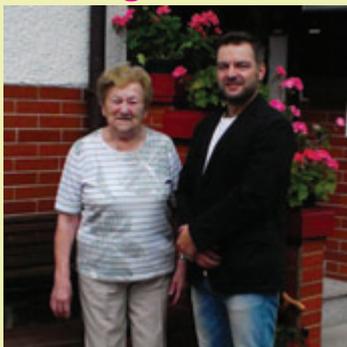
93. Uhlich, Karl  
92. Hahn, Ilse  
91. Kurz, Inge  
90. Müller, Gerlinde  
90. Weber, Ilse  
90. Wötzel, Werner  
89. Thierfelder, Ilse  
89. Rümmler, Werner  
89. Langer, Irma  
87. Schmidt, Christel  
87. Krause, Günter  
87. Kretzschmar, Waltraud  
86. Maier, Ursula  
86. Held, Gotthard  
86. Drechsel, Wolfgang  
86. Schlüssel, Fritz  
86. Geselbracht, Friedrich  
85. Nestler, Hanna  
85. Hofmann, Ursula  
85. Schindler, Ellen  
85. Röhner, Lothar  
83. Knoth, Wolfgang  
82. Gatzhammer, Siegfried  
82. Klimpel, Ursula  
82. Weisflog, Ursula  
81. Scherch, Christa  
81. Löser, Ursula  
81. Walther, Gerhard  
81. Kehr, Willi  
81. Laumen, Antonius  
81. Engelhardt, Christa

80. Loos, Helga  
80. Birkmann, Anni  
80. Weisflog, Sigrüd  
80. Richter, Magdalena  
80. Schlemmbach, Helga  
80. Fickert, Herbert  
80. Schulze, Brigitte  
80. Demski, Edward  
80. Mehner, Christa  
79. Wohlrabe, Irmgard  
79. Walther, Karl  
78. Günther, Werner  
78. Teubel, Eberhard  
77. Vogler, Rolf  
77. Schmidt, Helga  
77. Fischer, Christoph  
77. Scheffler, Wolfgang  
77. Mehner, Manfred  
77. Roscher, Christine  
77. Förster, Erich  
76. Decker, Annedorle  
76. Lux, Wolfgang  
76. Gödel, Ingeborg  
76. Krauß, Werner  
76. Berg, Inge  
76. Tennler, Curt  
76. Liebal, Paul  
75. Ruis, Stefan  
75. Roscher, Friedhold  
74. Krohn, Helga  
74. Schramm, Hannelore

74. Engel, Monika  
74. Bubke, Hubertus  
74. Rößler, Konrad  
74. Struss, Harry  
74. Zetzsche, Ilona  
73. Reneberg, Monika  
73. Reinhardt, Sabine  
73. Seidel, Wilhelm  
73. Werzinger, Renate  
73. Köhler, Annerose  
72. Hoffmann, Peter  
72. Reneberg, Gerhard  
72. Gietzelt, Jürgen  
72. Duba, Bernd  
72. Lorenz, Ulla  
72. Engel, Rudolf  
72. Schlemmbach, Joachim  
72. Frahm, Margarete  
72. Kühn, Alfred  
71. Reinhold, Regina  
71. Ullmann, Petra  
71. Heinzel, Maria  
71. Frenzel, Barbara  
71. Gerschler, Dieter  
71. Schüller, Margitta  
71. Hirsch, Gerlinde  
71. Dittmann, Waltraud  
70. Zscheschang, Gerhard  
70. Köhler, Dietmar

(Stand 19.08.2015)

## Wir gratulierten im August 2015



**96. Geburtstag**  
Hilde Kahler (u.)  
Erna Pampel (li.)



**Diamantene Hochzeit**  
Marianne und Helmut  
Martin



## Jubelpaare im September

### Goldene Hochzeit

Irene und Roland Uhlig  
Helga und Ulrich Bley

### Diamantene Hochzeit

Maria und Joachim Hensel

### Eiserne Hochzeit

Anneliese und Wilfried Lieberwirth



**Kleines Wesen  
sei willkommen!**

**Rudi Hennig**  
geboren  
am 15.08.2015





# 5. Thalheimer Verkaufsnacht

**26.09.2015**  
**17.00 bis 22.00 Uhr**

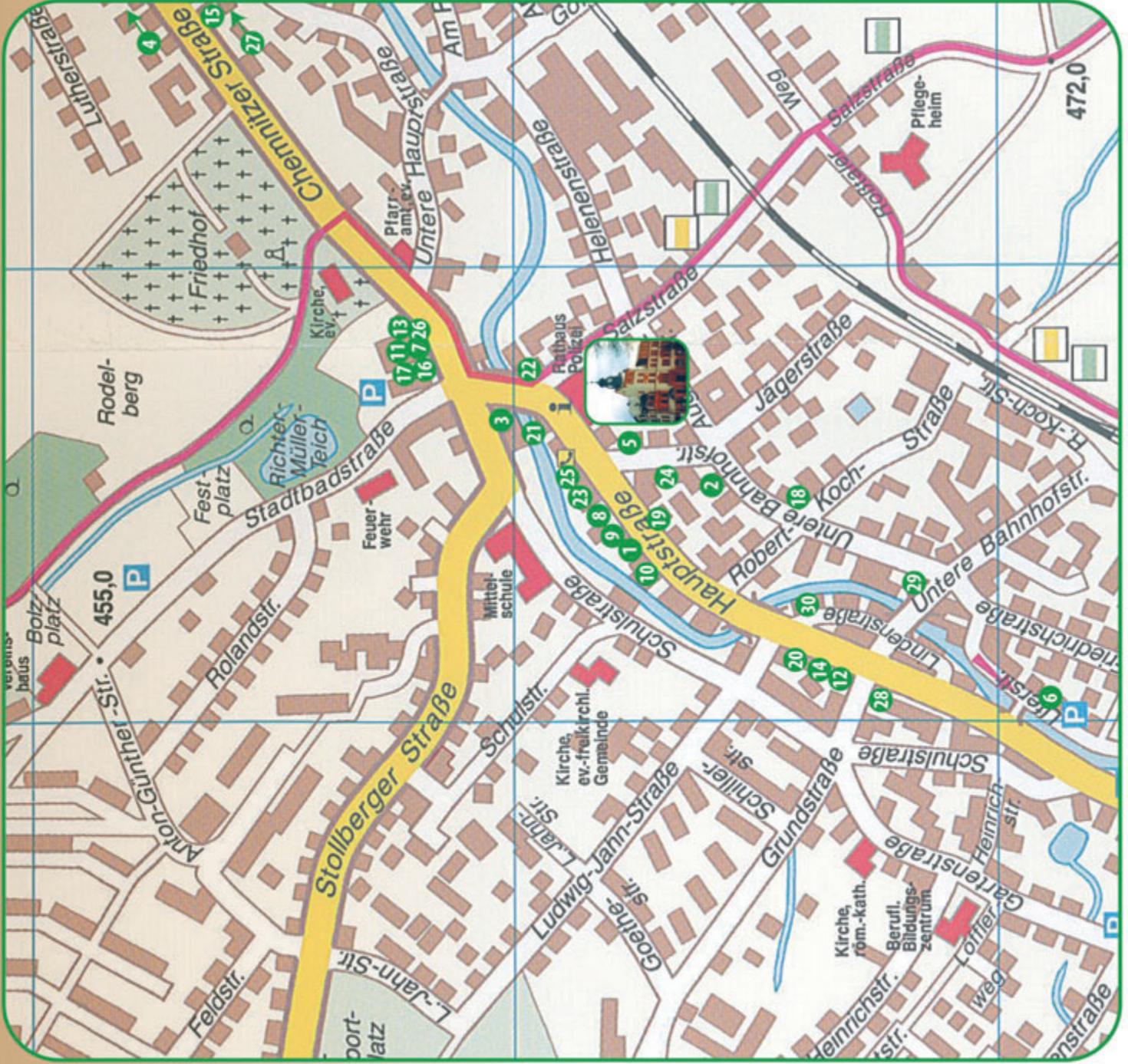
Historische Führung im Rathaus  
anlässlich 90 Jahre Stadtrecht

Rabattaktionen & Überraschungen  
kulinarische Höhepunkte  
stimmungsvolles Flair

Abschluss-Event „Teelicht und Band“



**PowerPrint**  
Druck + Werbung  
Hoppe + Grah



**1 Jeans & Mehr - Hauptstraße 14**

„Ein anregendes Getränk“ + 10% Rabatt

**2 Sport- und Buchshop - Untere Bahnhofstr. 9**

Whisky-Verkostung, Vorstellung Thalhalm-Kalender 2016 mit 10% Rabatt, Kesselglasch

**3 Malz Jeans - Hauptstraße 4**

20% auf Ihren Einkauf, attraktive Sonderangebote

**4 RAUMA Raumgestaltungs GmbH - Chemnitzer Str. 40**

Livemusik und kleine Köstlichkeiten

**5 Schokoland - Untere Bahnhofstraße 1**

Viele Sonderangebote, Soljanka, Beereneis, Kaffee + Kuchen

**6 Reise Punkt Thalheim - Uferstraße 3**

Urlaubsfeeling - schon beim Buchen Ihrer Reise!

**7 Trägers Preisbombe - Chemnitzer Straße 1**

20% Rabatt auf das gesamte Sortiment

**8 Apotheke am Rathaus - Hauptstraße 12**

Uhrzeitbezogener Rabatt, Kinderaktion „Schmückt unsere Apotheke mit einem Licht“

**9 Naturwerkstatt „Flores Flair“ - Hauptstr. 14**

Neue kulinarische Dips und Pesto - mit Verkostung, Messeneinheiten, Rabattaktionen

**10 Radio Weiß - Hauptstraße 17**

Bilderrätsel, satte Rabatte erraten

**11 Damenmoden „Brigitte“ - Chemnitzer Straße 1**

Rabattwürfel + Überraschung

**12 Juwelier Manns - Hauptstraße 29**

„Nacht der Perlen“ bei Federweiser und Zwiebelkuchen

**13 Wäschemoden Meier - Chemnitzer Straße 1**

20% Rabatt

**14 Fleischerrei Uwe Baartz - Hauptstraße 28**

Spanferkel, Flammkuchen, Federweiser

**15 Küchenstudio „5 Sterne“ - Chemnitzer Straße 13a**

10 Jahre Kochschule „GenussArt“ - Einfach lecker

**16 Café Clara - Chemnitzer Straße 1**

„Wir backen frische Quarkbällchen - so lecker“

**17 Schuhhaus Thalheim - Chemnitzer Straße 1**

5% Sofortrabatt auf aktuelle H/W-Kollektion, Sekt

**18 Drogerie Emil Kluge - Untere Bahnhofstraße 14**

10% Rabatt auf Parfümerieartikel, + 25% Rabatt auf ausgewählte Düfte

**19 Sonnenblume Natur & Reformwaren - Hauptstr. 13**Leckeres von unserem Bauernhof  
Kinderbasteln**20 Jahr Büro- und Schreibwaren - Hauptstraße 26**

Tombola + Bastelideen, 15% Rabatt auf Kalender

**21 Kiosk am Rathaus - Hauptstraße 6**Oktoberfest mit vielen Spezialitäten  
Lassen Sie sich überraschen!**22 Agrargenossenschaft Stollberg e. G. - Salzstr. 1**

warme Speisen, Fleischereierzeugnisse

**23 Knirpsenland - Hauptstraße 10**

Für jeden Kauf etwas zum Naschen

**24 Obst & Gemüse - Untere Bahnhofstraße 5**

Bowle, Frühlingssrollen

**25 Textilien und Geschenkartikel - Hauptstraße 10**

Überraschungsrabatt beim Einkauf

**26 Ital. Mode im Friseurshop Schüppel - Chemnitzer Str. 1**

Ein Gläschen Sekt

**27 „das Ding“ - Chemnitzer Str. 24**

Kostenloses Styling &amp; Beratung

**28 Glöckner Optik - Hauptstraße 32a**

Mit einem Gläschen Sekt stoßen wir mit Ihnen auf unser 30jähriges Jubiläum an, 10% Rabatt auf Ihren Einkauf

**29 Geschenkboutique Schaaß - Untere Bahnhofstr. 21**

15% Rabatt und ein Begrüßungsgetränk

**30 Erzegebirgssstube Müller - Hauptstraße 23**

Kulturelle Überraschung



einfach - lecker - genießen  
Feiern Sie mit uns!  
Chemnitzer Straße 13 a

**KÜCHENSTUDIO  
5 STERNE**

**RauMa**



Geschäftsleitung 03721/2699- 0  
Fax 03721/2699-19  
info@rauma.de

Fachgeschäfts 03721/2699-20  
Fax 03721/2699-29

fachgeschaeft@rauma.de

RauMa Raumgestaltungs GmbH

Chemnitzer Straße 40

09380 Thalheim/Erzgeb.

www.rauma.de

Öffnungszeiten

Mo - Fr 9:30 - 12 Uhr / 14 - 18 Uhr

Do 9:30 - 12 Uhr / 14 - 19 Uhr

Sa 9:30 - 12 Uhr

Bodenbelag · Designbelag · Teppich · Holz · Kork · Blend-, Sonnen- und  
Insektenschutz · Gardinen · Poisterel · Restauration · Neuanfertigung



**Erzegebirgssparkasse**

## Auszug aus dem Veranstaltungskalender 2015

mehr Infos unter: [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) oder bei Facebook: [www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge](http://www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge)

18.09.	18.30 Uhr	Skat-Clubmeisterschaft , 9. Turnier, Gaststätte „Zum Deutschen Eck“ Thalheim
19.09.	14.00 Uhr	Indianische Schwitzhütte auf dem Waldcampingplatz Sauna-Ritual mit glühenden Steinen aus dem Feuer: Aufbau, Feuermachen, vier Saunadurchgänge; Anmeldung: Holger Röhle, Tel. 037209-2029
19.09.	17.30 Uhr	Ringen Regionalliga im Sportlerheim; Gegner: WKG Leipzig/Großlehna
19.09.	19.30 Uhr	Ringen 2. Bundesliga im Sportlerheim; Gegner: KFC Leipzig
25.09.	18.30 Uhr	Skat -Stadtmeisterschaft, Gaststätte „Sportlerheim“ Thalheim
26.09.	17.30 Uhr	Ringen Regionalliga im Sportlerheim; Gegner: SV Auerbach 05
26.09.	19.30 Uhr	Ringen 2. Bundesliga im Sportlerheim; Gegner: WKG Pausa/Plauen
26.09.	17.00 Uhr	5. Thalheimer Verkaufsnacht
26.09.	18.00 Uhr	Weihe der 4. Erntekrone am Brunnen gegenüber dem Rathaus mit den Kirchgemeinden und dem Chor der Ev.-Luth. Kirchgemeinde
26.09.	14.00 Uhr	Feuerlauf-Zeremonie auf dem Waldcampingplatz Barfuß über glühende Kohle, Heilung, Inspiration, Grenzerfahrung Anmeldung: Stefan Eger, <a href="http://www.keine-grenzen.net">www.keine-grenzen.net</a>
03.10.	14.30 Uhr	Saisonabschluss im Heimateck Rentners Ruh mit „Schluck Auf“
09.10.	18.30 Uhr	Skat -Stadtmeisterschaft, Gaststätte „Zum Deutschen Eck“ Thalheim
10.10.	19.30 Uhr	Ringen 2. Bundesliga im Sportlerheim; Gegner: AC Germania Artern
10.10.	ab 09.00 Uhr	Abbau der Schauanlage in der Rentners Ruh durch den Erzgebirgischen Heimatverein Thalheim e. V. - Helfer gesucht!
16.10.	18.00 Uhr	Ringen Regionalliga im Sportlerheim; Gegner: KG Frankfurt/Eisenhüttenstadt
16.10.	20.00 Uhr	Ringen 2. Bundesliga im Sportlerheim; Gegner: AC 1897 Werdau

### Einladung zur Mitgliederversammlung 2015 des SV Tanne Thalheim e. V.

am 1. Oktober 2015, um 19.30 Uhr  
in die Gaststätte „Sportlerheim“



#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht der

#### Schatzmeisterin

5. Bericht der Kassenprüfer
6. Diskussion zu den Berichten
7. Entlastung des alten Vorstandes
8. Vorstellung der Kandidaten
9. Wahl des neuen Vorstandes
10. Wahl der Kassenprüfer
11. Schlusswort

#### Der Vorstand

**Herzliche Einladung**  
Feiern Sie mit unseren Kirchgemeinden  
und dem Posaunenchor  
die Weihe unserer

**4. Erntekrone**  
am 26. September, um 18.00 Uhr  
als Einstimmung zum Erntedankfest,  
am Brunnen, gegenüber unserem Rathaus  
zur Thalheimer Verkaufsnacht



## Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim



So	20.09.	08.30 Uhr	Gottesdienst Thalheim
		10.00 Uhr	Gottesdienst Zwönitz
So	27.09.	08.30 Uhr	Gottesdienst Thalheim
		10.00 Uhr	Gottesdienst Zwönitz
So	04.10.	08.30 Uhr	Gottesdienst Thalheim
		10.00 Uhr	Gottesdienst Zwönitz
So	11.10.	08.30 Uhr	Gottesdienst Thalheim
		10.00 Uhr	Gottesdienst Zwönitz
So	18.10.	08.30 Uhr	Gottesdienst Thalheim
		10.00 Uhr	Gottesdienst Zwönitz

## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde



Do	17.09.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So	20.09.	09.30 Uhr	Kinderstunde
		<b>14.00 Uhr</b>	<b>Festgottesdienst zur Ordination von Pastor Hagen Dammann</b>
Do	24.09.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So	27.09.	09.30 Uhr	Gottesdienst
Do	01.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So	04.10.	09.00 Uhr	Abendmahl
		10.00 Uhr	Familiengottesdienst zum Erntedankfest
Do	08.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So	11.10.	09.30 Uhr	Gottesdienst
Do	15.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So	18.10.	09.30 Uhr	Gottesdienst

## Evangelisch-methodistische Kirche



So	20.09.	11.30 Uhr	Jubiläumsgottesdienst und Fest in Burkhardtsdorf
Di	22.09.	19.30 Uhr	Bibelstunde in Burkhardtsdorf
Mi	23.09.	19.00 Uhr	Chor
So	27.09.	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Mi	30.09.	19.00 Uhr	Chor
So	04.10.	09.00 Uhr	Erntedank-Gottesdienst und Kindergottesdienst
Di	06.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
Mi	07.10.	19.00 Uhr	Chor
So	11.10.	09.00 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Mi	14.10.	19.00 Uhr	Chor
So	18.10.	09.00 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Di	20.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
Mi	21.10.	19.00 Uhr	Chor

## Adventsgemeinde Thalheim



jeden Sa.	09.15 Uhr	Bibelgespräch
	10.15 Uhr	Gottesdienst

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde



So	20.09.	09.30 Uhr	Musikalischer Gottesdienst mit Sefora Nelson, zugleich Kindergottesdienst
		11.00 Uhr	Gemeindeführung
Fr	25.09.	20.00 Uhr	Jugendgottesdienst „Open Heaven“
So	27.09.	09.30 Uhr	Erntedankfestgottesdienst, zugleich Kinderfestgottesdienst
Mo	28.09.	15.00 Uhr	Erntedanknachmittag im APH „Thalheimblick“
So	04.10.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier, zugleich Kindergottesdienst
Do	08.10.	19.00 Uhr	Kirchengemeindeversammlung
So	11.10.	9.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Pfr. i. R. Görner, zugleich Kindergottesdienst
So	18.10.	9.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Prädikant Eichler, zugleich Kindergottesdienst



**Impressum:** Herausgeber und Bezugsadresse: Stadt Thalheim/Erzgeb., Tel./Fax: 03721/26226 /84180, e-mail: stadtinfo@thalheim-erzgeb.de; Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nico Dittmann  
Redaktion des nichtamtlichen Teils: S. Schlicke, Stadtverwaltung; E. Börner, ehrenamtlich.  
Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Verantwortung für Text- und Bildbeiträge liegen bei den jeweiligen Autoren. Redaktionelle Änderungen sind vorbehalten.  
Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag u. Druck KG, Tel.: 03722/505090  
Redaktionsschluss Ausgabe 10/15: 30.09.2015  
Der nächste Stadtanzeiger erscheint am 21.10.2015  
Thalheimer Stadtanzeiger auch unter: <http://www.thalheim-erzgeb.de>



## DANKSAGUNGS-ANZEIGEN

Danken Sie Ihrer Familie, Ihren Freunden, Nachbarn und Bekannten für die gezeigte Anteilnahme

*Beistand braucht, wer einen geliebten Menschen verloren hat...*



Anzeigenpreis ab 23 Euro

Die ganz persönliche Art DANKE zu sagen:  
**DANKSAGUNGS-KARTEN**



Bestellen Sie Ihre passende Karte zur Anzeige gleich mit:

- wir übernehmen Ihren Anzeigentext und Ihre individuelle Anzeigengestaltung
- Druck auf hochwertigem Grußkarten-Karton in verschiedenen Farben
- Umschlag weiß mit Gestaltung oder blanco
- Mindestbestellmenge 10 Stück
- Stückpreis nur 1,20 Euro

Wir beraten Sie gern.

Kartenformat:	Karten Farbigkeit:	Umschlagformat:	Umschlaggestaltung:
A 6 Langhülle	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A 6 Langhülle	• mit Gestaltung • oder blanco

Anzeigentelefon: 03722 50509-0  
Anzeigen per E-Mail: [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)

## Bestattung Bodo Seidel



Bestattungsvorsorge bietet Sicherheit und Klarheit.

Ihre Familie wird es Ihnen in einer schweren Zeit danken.

Tag & Nacht für Sie da Tel: 037298 - 18 345 • 0171 - 6 71 40 60  
Bahnhofstr. 7 • Oelsnitz/Erzgebirge • [www.bestattung-bodoseidel.de](http://www.bestattung-bodoseidel.de)

**Beratung Beierfeld**  
im Gartencenter Geißler  
Di 14-18 Uhr

**Beratung Zwönitz**  
im Blumenstübel  
Di 16-18 Uhr

**SCHEUNERT**  
**STEINMETZWERKSTATT**

Ein Grabmal sollte nicht nur Namen und Daten wiedergeben, sondern eine persönliche Erinnerung sein.

## Grabmale vom Fachmann.

Ringstraße 4, 09366 Stollberg  
Mo-Do 7-18 Uhr, Fr 7-15 Uhr  
Tel. 037296/1850  
[www.steinmetz-scheunert.de](http://www.steinmetz-scheunert.de)

**Beratung Löbnitz**  
Hospitalstraße 15  
Mo 9-18 Uhr

**Beratung Thalheim**  
Chemnitzer Straße 3  
Do 16-18 Uhr

*Beistand braucht, wer einen geliebten Menschen verloren hat...*

*Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den schönsten Stunden meines Lebens mit Euch zusammen war.*



### Martin Reinel

Herzlichen Dank für die tröstenden Worte, die Umarmungen, den mitfühlenden Händedruck, für die Blumen, die Kränze und Zuwendungen. Es ist ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt er war. Wir sind stolz und dankbar für die wunderschönen Jahre, die wir alle mit ihm verbringen, von ihm lernen und von seinem Wesen gewinnen durften. Danke an alle, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und verstehen, was wir verloren haben.

**Margit Reinel**  
im Namen der Familie

### Danksagung

Für die liebevollen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, Vater, Opa und Uropa

### Joachim Schaarschmidt

zuteil wurden, möchten wir uns hiermit herzlich bedanken.

In Liebe und Dankbarkeit  
seine Ehefrau Eva, seine Kinder Katrin und Inge

*... teilen Sie Ihre Trauer mit Verwandten, Freunden und Bekannten.*

**Traueranzeigen im Thalheimer Anzeiger**  
Telefon: 037208 - 876-200  
E-Mail: [thalheim@riedel-verlag.de](mailto:thalheim@riedel-verlag.de)





**Bäckerei Jauscher**  
SEIT 1946

Inh. Johannes Petzold  
Untere Bahnhofstraße 22  
09380 Thalheim  
Tel. 03721 / 84171  
www.baeckerei-jauscher.de  
Mo - Fr 6.30 - 18.00 Uhr  
Sa 6.00 - 11.00 Uhr

**Unser Brot des Monats  
„Die Senfkruste“**  
Ein kerniges Vollkornbrot  
mit original  
Bautzener Senf verfeinert  
**750 g 2,65 €**

**Firma Groß**  
Inh. Beate Trebus  
**Zwönitz**  
Gewerbehof 41/43

**Brikett/Heizöl –  
super Preise**  
Grillkohle im Angebot

Telefon: 03 77 54 - 7 71 81  
täglich bis 18.00 Uhr

**Kleinanzeigen in Ih-  
rem Amtsblatt**

**037208/876100**

**SAGEN SIE DANKESCHÖN**  
mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen



**Anzeigenpreis ab 23 Euro**

Anzeigetelefon: 03722 50509-0  
Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de



**minniemobil** 

**Platz da – hier kommt ein Mini  
mit Maxi-Stauraum!**

15 km/h, Akku 63 AH 2x  
Die Lenksäule, die Armlehnen, Rückenlehne und der Sitz lassen sich individuell einstellen. Die Ladeklappe mit Warndreieck kann zum leichteren Beladen ausgeklappt werden. Ein Führerschein wird für das minniemobil nicht benötigt.

- Ein Transportwunder, mit maximale Zuladung von 225 kg
- Leistungsstarker Motor von 1300 W
- Mit umfangreichem Zubehör lässt sich das minniemobil ganz individuell ausstatten.
- Reichweite: bis zu 40 km – inklusive hochwertiger Sonnenschein-Batterien 12 V/63 Ah
- Größe Laderaum: L x B x H: 60 x 50 x 30 cm, ca. 80 Liter

**4.990,- €**  
nur bis zum 30.09.2015



www.ot-ludwig.de

- 09366 Stollberg | Ernst Thälmann Straße 3 | Tel.: 037296 / 9 27 970  
Montag - Freitag: 9:00 - 18:00 Uhr; Sa: 9:00 - 12:00 Uhr
- 09221 Neukirchen | Hauptstraße 96 | Tel.: 0371 / 2 78 08 74  
Montag - Freitag: 9:00 - 13:00 & 14:00 - 18:00 Uhr; Sa: 9:00 - 12:00 Uhr



**Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Stollberg e.V.  
**Tagespflege "Villa Neukirchner"**  
Robert-Koch-Straße 5  
Tel. 03721/2743808 Fax 03721/86065  
DRK-Sozialstation-Thalheim@t-online.de

**Tagespflege in der "Villa Neukirchner" Thalheim**  
Die Tagespflege ist interessant für:  
- ältere Menschen die nach einem Krankenhausaufenthalt weitere Rehabilitation bedürfen  
- ältere, psychisch veränderte Menschen, die besondere Betreuung bedürfen  
- ältere allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind

**Wir bieten:**  
- **Pflegerische Versorgung - orientierte Begleitung - Gemeinschaft**  
- Persönliche Betreuung - Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten  
- Ausflüge und Feiern - gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee  
- Hol- und Bringdienst



Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten. Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann!

**Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.**

**Ihr Anzeigetelefon: 037208/876-100 – Riedel – Verlag & Druck KG**



... in guten  
Händen

**Pflege**  
DIENST  
Zwönitztal  
Palliativ - Brückendienst



Zwönitzer Straße 8a  
08297 Zwönitz  
OT Dorfchemnitz

Tel.: 037754 - 336 348 · p-d-z@online.de  
www.pflegedienst-zwoenitztal.de

# NICOLAI GmbH

## Containerdienst

Äußere Gewerbestraße 3  
09235 Burkhardtsdorf OT Meinersdorf  
Telefon: 0 37 21 · 27 08 18 | Mobil: 01 63 · 8 51 04 96

**1,5 m³ bis 10 m³ | Schüttgutverkauf  
Annahme nach Absprache.**

Riedel-Verlag & Druck KG 037208/876100



## Meisterbetrieb des Bauhandwerks

Jörg Sonntag | Hauptstraße 23 | 09394 Hohndorf  
Tel./Fax: (037298) 30379 | Funk: (0173) 3711630

- Neu-, Aus- und Umbau
- Sanierung • Fassaden
- Trockenbau • Estrich
- Pflasterarbeiten u.a.

**Planen Sie  
jetzt Ihr Bau-  
vorhaben  
2016!**



kontakt@js-bau-hohndorf.de · www.js-bau-hohndorf.de



# TROZOWSKI & PEGER GmbH & Co. KG

Ihr Spezialbetrieb für Auto- u. Busverglasungen seit über 25 Jahren

wir stellen Ihnen einen  
kostenlosen Ersatzwagen

**GLASSCHADEN ? mobiler Service**  
Scheibenreparatur. Scheibenwechsel

**DELLEN ?**  
Hagelschadenreparatur/Parkdellen/Dachlawinen

**TÖNUNGSFOLIEN ?**  
für Fahrzeuge u. Gebäude

**AUTOSATTLEREI ?**  
Anfertigung von Innenausstattungen für Oldtimer, Youngtimer,  
Sitzbänke für Motorräder.  
Werbeplanen und individuellen Kundenwünschen.  
www.autosattlerei-pegel.de  
Tel.: 03721 - 880721

**automobilglas.de**



## Eszen auf Rädern

Täglich wechselnd 3 verschiedene  
Eszen von **2,70 - 3,70**

Bestell-Hotline: **03721 / 268 952**

mobil  
lecker

www.speiseflitzer.de

## SACHSENS GRÖSSTER FACHMARKT FÜR AUTOTEILE - ZWEIRAD - CAMPING



**AUSWAHL ist unsere STÄRKE**

Röhrsdorfer Allee 5-7 ■ 09247 Chemnitz OT Röhrsdorf  
Tel. (0 37 22) 52 18-0 ■ Fax (0 37 22) 52 18-22/23  
www.autoundfreizeit.com ■ info@autoundfreizeit.com

# Auto&Freizeit GmbH

Wir schicken Ihnen den Thalheimer Stadtanzeiger bequem nach Hause oder an Ihre verwandten und Freunde. Natürlich nur zum Portopreis! **Info unter Telefon 03721 - 2620.** Oder wünschen Sie den Stadtanzeiger in Ihrem digitalen Briefkasten, so senden Sie bitte eine kurze E-Mail an [newsletter@riedel-verlag.de](mailto:newsletter@riedel-verlag.de) (Betreff Thalheim). Vielen Dank!

**ISO TEC® Peter Luthe**  
 Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

Postweg 4b • 09127 Chemnitz  
[www.peterluthe-bauwerkstrockenlegung.de](http://www.peterluthe-bauwerkstrockenlegung.de)  
**Telefon 0371 - 7 17 88**

- Systemlösungen gegen Feuchtigkeit dank moderner Analysetechnik
- Trockenlegung mit **umweltschonendem Paraffinverfahren**



**5. Thalheimer Verkaufsnacht**  
 26. September 2015

bis zu **21% Einkaufsrabatt\***  
 auf unser frei verkäufliches Sortiment\*\*  
 ab 17 Uhr = 17%, ab 18 Uhr = 18%, ab 19 Uhr = 19%, ...

und tolle **Kinderaktion**  
 mit kleiner Überraschung für jedes teilnehmende Kind

Weitere Informationen auf unserer Webseite und in der Apotheke.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**APOTHEKE AM RATHAUS THALHEIM**

**Apotheke am Rathaus Thalheim**  
[www.apotheke-thalheim.de](http://www.apotheke-thalheim.de)

\*Ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel und Sonderangebote.  
 \*\*Nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

**AUTOFAHREN AB 15 JAHREN.**  
 MIT SICHERHEIT GUT UNTERWEGS!

Wir machen «auto»mobil:  
 LIGIER Center Auto Sommerfeld  
 Limbacher Straße 206 - 09116 Chemnitz

Telefon 0371 8080350  
[www.ligier-chemnitz.de](http://www.ligier-chemnitz.de)

500 €  
Leasing-Zuschuss  
 30000 km

*Mama, ich mach das auch mal!*

**MOPED GEGEN LEICHT-AUTO**  
 IM DIREKTEN SICHERHEITSVERGLEICH

Geschützt vor Regen, Wind, Schnee	0 : 1
Heizung	0 : 1
4 Räder	0 : 1
Airbag	0 : 1
Mopedversicherung	1 : 1
Kofferraum	0 : 1
CD-Radio mit MP3	0 : 1
<b>PLATZES</b>	<b>1 : 7</b>

**Beilagenhinweis:**

Dieser Ausgabe liegt folgende Beilage bei:  
 → Hörgeräte Dr. Eismann

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.

**MACHEN SIE SICH UNABHÄNGIG - INTELLIGENT UND NACHHALTIG BAUEN**  
**BAUHERRENTAGE MIT WERKSFÜHRUNG IN GLAUCHAU**

Bauherrentage 26.09.2015 | 14.11.2015

von 10 bis 13 Uhr  
 Die Veranstaltungen sind kostenfrei.  
 Sie erhalten Informationen über nachhaltiges Bauen mit dem massiven klimaPOR®-Hauskonzept.  
**Besuchen Sie uns** und erleben Sie live die individuelle Vorfertigung Ihres wohngesunden Traumhauses.

**Mehr auf Youtube**  
 Stichwort: **klimaPOR**

Sie haben die Möglichkeit in Ihrer Nähe einen klimaPOR®-Rohbau zu besichtigen.  
 Aktuelle Termine unter [www.klimapor.de/Termine/Rohbaubesichtigungen](http://www.klimapor.de/Termine/Rohbaubesichtigungen)

**Veranstaltungsort:**  
 H+L Baustoff GmbH - Bauzentrum  
 Am Lungwitzbach 1 | 08371 Glauchau  
 Telefon: 03763 - 50 90 0  
 E-mail: [info@hl-baustoff.de](mailto:info@hl-baustoff.de)

**Anmeldung bei:**  
 Sandra Kirmse  
 Telefon: 03763 - 50 90 96  
 E-mail: [sandra.kirmse@hl-baustoff.de](mailto:sandra.kirmse@hl-baustoff.de)  
 Web: [www.hl-baustoff.com/anmeldung/](http://www.hl-baustoff.com/anmeldung/)



**H+L Baustoff**  
[www.hl-baustoff.de](http://www.hl-baustoff.de)

**klimaPOR**  
 Nachhaltig Bauen  
[www.klimapor.de](http://www.klimapor.de)